

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा प्रव:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस घोषणा में दिये गए सभी विवरण ऐसी जगहों के अनुसार मान एवं मानी जाती है। यदि कोई विवरण इस कारण अलग पाका जाता है तो मैं उसे घोषणा निरस की का सकता हूं।
 - 2) मैं द्वारा जो सहायता या "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य को पूर्ति के लिये विषय घोषणा, जो इस प्रकार में भय रखा है।
 - 3) मैं पूर्ण करता हूं कि इस सहायता के बारे में यह घोषणा की रूप है, तब यह वह निश्चियता का सकारात्मक विस्तृत विवरण से नहीं है और वह यह घोषणा में शामिल नहीं है।

AGREEMENT by APPLICANT: (आवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/pul-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रत्यक्ष का अवधारणा का अंतर्गत को लाप सहायता, वे (आवेदक) अपनी सहायता की पूर्ति करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके न्यायोदयों को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, वास, फोटो और ये विवरण इस प्रत्यक्ष में घोषित हैं, उसे "कोशिका" एवं न्यायोदयों, दान, वाचनाधर्म इत्यादि उद्देश्य में नुस्खा गठितिष्ठियाँ और इण्डियन्स के लिये विस्तृत विवरण भी इसका सहायता में प्रमाणित करते हैं। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण में इसका को यहां न करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" का नाम अधिकृत है।
 - 2) मैं (आवेदक) इस बात से समझता हूं कि मेरा नाम, वास, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों में घोषित है पूर्ण रूप से सहायता का इकाया नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायोदयों का नियंत्रण जीतीम और बाधकारी होता।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक के द्वारा दिया गया अधिकृत नाम



AGREEMENT by HOSPITAL: (हास्पातल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसको अधिकृत, हास्पातली की ओर से समझेंगे कि "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु विभागित की जाती है, जिसे हम (हास्पातल) दिया प्रकार से यात्रा व स्वीकार करते हैं।

1) यह कि न तो कोई और वही भी वित्तीय में वित्तीय सहायता दियी गई सरकारी संस्थान या दियी गयी स्वेच्छात्मक से लेंगे या से रहें हैं, वैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय विनियुक्त उस के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" हाथ पर रहे हेतु रहते हैं। यदि "कोशिका फाउंडेशन" हाथ सहायता दियी गई अधिकृत/हास्पातल हेतु मन्त्र नहीं किया जाता है तो अस्पताल दियी गयी स्वेच्छात्मक से लेंगे कि अधिकारी सुनिश्चित रहता है। इस पूर्ण में स्वयं बदल जाता है कि अस्पताल द्वितीय प्रदर्श उस दोनों दोनों हेतु कियो गया गया सहायता का दियी गयी स्वयं सहायता से नहीं सेन्ट्रलिसेटेड़ होती।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता अंतर्गत वित्तीय प्रकृति की है। योगी या अस्पताल हाथ दो गई गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव दोनों दोनों हेतु के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" हाथ दियी गयी प्रक्रिया का कोई दावा नहीं है। इसलिये हास्पताल में दियी के इतना सुना और आने वाले को सारी अधिकृत दोनों हेतु एवं हास्पताल की होंगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या विस्तृत इस समस्ते में नहीं होती।

Mr. LAKSHMIPATHI N

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृती के लिये संस्कृति

Senior Manager

CUTREACH BANGALORE

DIABETES & EYE HOSPITAL

(A unit of Shraddha Eye Care Trust)
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)

नाम व चर्चा हास्पताल अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery
अधिकृत की तिथि

Dr. M. LAKSHMIPATHI MBBS,
MS Consultant Ophthalmologist
Bangalore Diabetes & Eye Hospital
(A unit of Shraddha Eye Care Trust)
Vasanthnagar, Bangalore - 52
FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION
KMC NO-91567

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्ताक्षर ।

SIGNATURE of TRUSTEE 2
न्यायी हस्ताक्षर ।


